

STIHL RG-KM

STIHL



2 - 12 **Gebrauchsanleitung**
12 - 23 **Notice d'emploi**
23 - 33 **Istruzioni d'uso**



Inhaltsverzeichnis

1	Vorwort.....	2
2	Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung.....	2
3	Übersicht.....	2
4	Sicherheitshinweise.....	3
5	KombiWerkzeug einsatzbereit machen.....	6
6	KombiWerkzeug zusammenbauen.....	7
7	KombiWerkzeug prüfen.....	7
8	Mit dem KombiWerkzeug arbeiten.....	7
9	Nach dem Arbeiten.....	8
10	Transportieren.....	8
11	Aufbewahren.....	8
12	Reinigen.....	8
13	Warten.....	8
14	Reparieren.....	10
15	Technische Daten.....	10
16	Kombinationen mit KombiMotoren.....	11
17	Ersatzteile und Zubehör.....	11
18	Entsorgen.....	11
19	EU-Konformitätserklärung.....	11
20	Anschriften.....	12

1 Vorwort

Liebe Kundin, lieber Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für STIHL entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen unsere Produkte in Spitzenqualität entsprechend der Bedürfnisse unserer Kunden. So entstehen Produkte mit hoher Zuverlässigkeit auch bei extremer Beanspruchung.

STIHL steht auch für Spitzenqualität beim Service. Unser Fachhandel gewährleistet kompetente Beratung und Einweisung sowie eine umfassende technische Betreuung.

STIHL bekennt sich ausdrücklich zu einem nachhaltigen und verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Diese Gebrauchsanleitung soll Sie unterstützen, Ihr STIHL Produkt über eine lange Lebensdauer sicher und umweltfreundlich einzusetzen.

Wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem STIHL Produkt.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

WICHTIG! VOR GEBRAUCH LESEN UND AUFBEWAHREN.

2 Informationen zu dieser Gebrauchsanleitung

2.1 Geltende Dokumente

Es gelten die lokalen Sicherheitsvorschriften.

- Zusätzlich zu dieser Gebrauchsanleitung folgende Dokumente lesen, verstehen und aufbewahren:
 - Gebrauchsanleitung des verwendeten STIHL KombiMotors

2.2 Kennzeichnung der Warnhinweise im Text



WARNUNG

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können schwere Verletzungen oder Tod vermeiden.

HINWEIS

- Der Hinweis weist auf Gefahren hin, die zu Sachschaden führen können.
 - Die genannten Maßnahmen können Sachschaden vermeiden.

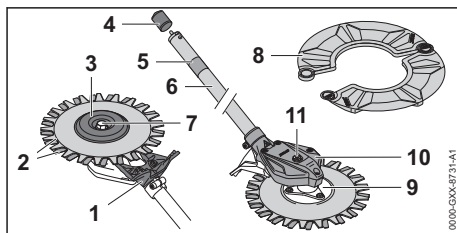
2.3 Symbole im Text



Dieses Symbol verweist auf ein Kapitel in dieser Gebrauchsanleitung.

3 Übersicht

3.1 KombiWerkzeug



1 Gerätestütze

Die Gerätestütze dient zum Ablegen des KombiWerkzeugs.

2 Messer

Die Messer schneiden Unkraut und Gras.

3 Laufeller

Der Laufeller deckt die Messeraufnahme ab.

4 Schutzkappe

Die Schutzkappe deckt das Ende des Schafts ab.

5 Markierung

Die Markierung definiert die Einschubtiefe des KombiWerkzeugs am KombiMotor.

6 Schaft

Der Schaft verbindet das KombiWerkzeug mit dem KombiMotor.

7 Schraube

Die Schraube befestigt den Laufteiler am KombiWerkzeug.

8 Transportschutz

Der Transportschutz schützt vor Kontakt mit den Messern.

9 Messeraufnahme

Die Messeraufnahme dient zum Befestigen der Messer.

10 Das Getriebegehäuse deckt das Getriebe ab.

11 Verschlusschraube

Die Verschlusschraube verschließt die Öffnung für das STIHL Getriebefett.

3.2 Symbole

Die Symbole können auf dem KombiWerkzeug sein und bedeuten Folgendes:



Dieses Symbol kennzeichnet die Öffnung für das STIHL Getriebefett.



Schaft bis zur roten Markierung in die Kupplungsmuffe des KombiMotors schieben.

4 Sicherheitshinweise**4.1 Warnsymbole**

Die Warnsymbole auf dem KombiWerkzeug bedeuten Folgendes:



Sicherheitshinweise und deren Maßnahmen beachten.



Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.



Schutzbrille und Gehörschutz tragen.



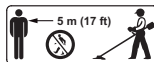
Schutzstiefel tragen.



Schutzhandschuhe tragen.



Sich bewegende Messer nicht berühren.



Sicherheitsabstand einhalten.



Heiße Oberfläche nicht berühren.

4.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das KombiWerkzeug STIHL RG-KM dient zusammen mit einem STIHL KombiMotor zum Entfernen von Unkraut und zum Mähen von Gras.

⚠ WARNUNG

- Falls das KombiWerkzeug nicht bestimmungsgemäß verwendet wird, können Personen schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ KombiWerkzeug so verwenden, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ KombiMotor so verwenden, wie es in der Gebrauchsanleitung des STIHL KombiMotors beschrieben ist.

4.3 Anforderungen an den Benutzer**⚠ WARNUNG**

- Benutzer ohne eine Unterweisung können die Gefahren des KombiWerkzeugs nicht erkennen oder nicht einschätzen. Der Benutzer oder andere Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Gebrauchsanleitung lesen, verstehen und aufbewahren.
- ▶ Falls das KombiWerkzeug an eine andere Person weitergegeben wird: Gebrauchsanleitung mitgeben.
- ▶ Sicherstellen, dass der Benutzer folgende Anforderungen erfüllt:
 - Der Benutzer ist ausgeruht.

- Der Benutzer ist körperlich, sensorisch und geistig fähig, das KombiWerkzeug zu bedienen und damit zu arbeiten. Falls der Benutzer körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkt dazu fähig ist, darf der Benutzer nur unter Aufsicht oder nach Anweisung durch eine verantwortliche Person damit arbeiten.
- Der Benutzer kann die Gefahren des KombiWerkzeugs erkennen und einschätzen.
- Der Benutzer ist volljährig oder der Benutzer wird entsprechend nationaler Regelungen unter Aufsicht in einem Beruf ausgebildet.
- Der Benutzer hat eine Unterweisung von einem STIHL Fachhändler oder einer fachkundigen Person erhalten, bevor er das erste Mal mit dem KombiWerkzeug arbeitet.
- Der Benutzer ist nicht durch Alkohol, Medikamente oder Drogen beeinträchtigt.
- ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.4 Bekleidung und Ausstattung

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit können Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
- ▶ Eine eng anliegende Schutzbrille tragen. Geeignete Schutzbrillen sind nach Norm EN 166 oder nach nationalen Vorschriften geprüft und mit der entsprechenden Kennzeichnung im Handel erhältlich.
- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Arbeit entsteht Lärm. Lärm kann das Gehör schädigen.
- ▶ Einen Gehörschutz tragen.



- Während der Arbeit kann Staub aufgewirbelt werden und Dunst entstehen. Eingeatmeter Staub und Dunst kann die Gesundheit schädigen und allergische Reaktionen auslösen.
- ▶ Falls Staub aufgewirbelt wird oder Dunst entsteht: Eine Staubschutzmaske tragen.
- Ungeeignete Bekleidung kann sich in Holz, Gestrüpp und im KombiWerkzeug verfangen. Benutzer ohne geeignete Bekleidung können schwer verletzt werden.

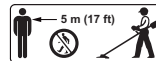
- ▶ Eng anliegende Bekleidung tragen.
- ▶ Schals und Schmuck ablegen.
- Während der Arbeit kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.
- ▶ Schutzstiefel mit Stahlkappen tragen.
- ▶ Eine lange Hose aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Während der Reinigung oder Wartung kann der Benutzer in Kontakt mit den Messern kommen. Der Benutzer kann verletzt werden.
- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- Falls der Benutzer ungeeignetes Schuhwerk trägt, kann er ausrutschen. Der Benutzer kann verletzt werden.
- ▶ Festes, geschlossenes Schuhwerk mit griffiger Sohle tragen.



4.5 Arbeitsbereich und Umgebung

▲ WARNUNG

- Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können die Gefahren des KombiWerkzeugs und hochgeschleudelter Gegenstände nicht erkennen und nicht einschätzen. Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
- ▶ Unbeteiligte Personen, Kinder und Tiere im Umkreis von 5 m um den Arbeitsbereich fernhalten.
- ▶ Einen Abstand von 3 m zu Gegenständen einhalten.
- ▶ KombiWerkzeug nicht unbeaufsichtigt lassen.
- ▶ Sicherstellen, dass Kinder nicht mit dem KombiWerkzeug spielen können.



4.6 Sicherheitsgerechter Zustand

4.6.1 KombiWerkzeug

- Das KombiWerkzeug ist im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:
- Das KombiWerkzeug ist unbeschädigt.
 - Das KombiWerkzeug ist sauber.
 - Das KombiWerkzeug ist richtig angebaut.
 - Original STIHL Zubehör für dieses KombiWerkzeug ist angebaut.
 - Das Zubehör ist richtig angebaut.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Mit einem unbeschädigten KombiWerkzeug arbeiten.
 - ▶ Falls das KombiWerkzeug verschmutzt ist: KombiWerkzeug reinigen.
 - ▶ KombiWerkzeug nicht verändern.
 - ▶ Original STIHL Zubehör für dieses KombiWerkzeug anbauen.
 - ▶ Messer so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
 - ▶ Zubehör so anbauen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung oder in der Gebrauchsanleitung des Zubehörs beschrieben ist.
 - ▶ Abgenutzte oder beschädigte Hinweisschilder ersetzen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.6.2 Messer

Die Messer sind im sicherheitsgerechten Zustand, falls folgende Bedingungen erfüllt sind:

- Die Messer und die Anbauteile sind unbeschädigt.
- Die Messer sind nicht verformt.
- Die Messer sind richtig angebaut.
- Die Messer sind gratfrei.

▲ WARNUNG

- In einem nicht sicherheitsgerechten Zustand können sich Teile der Messer lösen und weggeschleudert werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Mit unbeschädigten Messern und unbeschädigten Anbauteilen arbeiten.
 - ▶ Messer richtig schärfen.
 - ▶ Grate an den Schneidkanten mit einer Feile entfernen.
 - ▶ Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

4.7 Arbeiten

▲ WARNUNG

- Der Benutzer kann in bestimmten Situationen nicht mehr konzentriert arbeiten. Der Benutzer kann stolpern, fallen und schwer verletzt werden.
 - ▶ Ruhig und überlegt arbeiten.

- ▶ Falls die Lichtverhältnisse und Sichtverhältnisse schlecht sind: Nicht mit dem KombiWerkzeug arbeiten.
- ▶ KombiWerkzeug alleine bedienen.
- ▶ KombiWerkzeug bodennah führen.
- ▶ Auf Hindernisse achten.
- ▶ Auf dem Boden stehend arbeiten und das Gleichgewicht halten.
- ▶ Falls Ermüdungserscheinungen auftreten: Eine Arbeitspause einlegen.
- Die sich bewegenden Messer können den Benutzer schneiden. Der Benutzer kann schwer verletzt werden.



- ▶ Sich bewegende Messer nicht berühren.
- ▶ Falls die Messer durch einen Gegenstand blockiert sind: KombiMotor abstellen. Erst dann den Gegenstand beseitigen.
- Falls sich das KombiWerkzeug während der Arbeit verändert oder sich ungewohnt verhält, kann das KombiWerkzeug in einem nicht sicherheitsgerechten Zustand sein. Personen können schwer verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Arbeit beenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
- Während der Arbeit können Vibrationen durch das KombiWerkzeug entstehen.



- ▶ Handschuhe tragen.
- ▶ Arbeitspausen machen.
- ▶ Falls Anzeichen einer Durchblutungsstörung auftreten: Einen Arzt aufsuchen.
- Falls das sich drehende Messer auf einen harten Gegenstand trifft, können Funken entstehen. Funken können in leicht brennbarer Umgebung Brände auslösen. Personen können schwer verletzt oder getötet werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Nicht in einer leicht brennbaren Umgebung arbeiten.
- Falls die Schnittleistung nachlässt oder das Schnittgut häufig eingeklemmt wird, können Gegenstände vermehrt hochgeschleudert werden. Der Benutzer kann verletzt werden.
 - ▶ Messer so schärfen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Wenn am KombiMotor nicht mehr Gas gegeben wird, bewegen sich die Messer noch kurze Zeit weiter. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ Warten, bis die Messer sich nicht mehr bewegen.

▲ GEFAHR

- Falls in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen gearbeitet wird, können die Messer mit den spannungsführenden Leitungen in Kontakt kommen und diese beschädigen. Der Benutzer kann schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ Nicht in der Umgebung von spannungsführenden Leitungen arbeiten.
 - ▶ Auch auf verdeckt liegende Leitungen achten.

4.8 Transportieren

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



- ▶ Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.

- Während des Transports kann das KombiWerkzeug umkippen oder sich bewegen. Personen können verletzt werden und Sachschaden kann entstehen.
 - ▶ Transportschutz anbauen.
 - ▶ KombiWerkzeug mit Spanngurten, Riemen oder einem Netz so sichern, dass es nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

4.9 Aufbewahren

▲ WARNUNG

- Kinder können die Gefahren des KombiWerkzeugs nicht erkennen und nicht einschätzen. Kinder können schwer verletzt werden.
 - ▶ Transportschutz anbauen.
 - ▶ KombiWerkzeug außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Die metallische Bauteile des KombiWerkzeugs können durch Feuchtigkeit korrodieren. Das KombiWerkzeug kann beschädigt werden.
 - ▶ KombiWerkzeug sauber und trocken aufbewahren.

4.10 Reinigen, Warten und Reparieren

▲ WARNUNG

- Während der Arbeit kann das Getriebegehäuse heiß werden. Der Benutzer kann sich verbrennen.



- ▶ Heißes Getriebegehäuse nicht berühren.

- Scharfe Reinigungsmittel, das Reinigen mit einem Wasserstrahl oder spitzen Gegenständen können das KombiWerkzeug beschädigen. Falls das KombiWerkzeug nicht richtig gereinigt wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt werden.
 - ▶ KombiWerkzeug so reinigen, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Falls das KombiWerkzeug nicht richtig gewartet oder repariert wird, können Bauteile nicht mehr richtig funktionieren und Sicherheitseinrichtungen außer Kraft gesetzt werden. Personen können schwer verletzt oder getötet werden.
 - ▶ KombiWerkzeug nicht selbst reparieren.
 - ▶ Falls das KombiWerkzeug repariert werden muss: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.
 - ▶ KombiWerkzeug so warten, wie es in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben ist.
- Während der Reinigung oder Wartung der Messer kann der Benutzer sich an scharfen Schneidkanten schneiden. Der Benutzer kann verletzt werden.



- ▶ Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

5 KombiWerkzeug einsatzbereit machen

5.1 KombiWerkzeug einsatzbereit machen

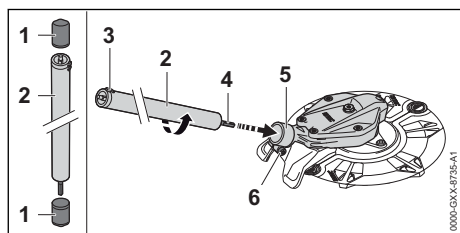
Vor jedem Arbeitsbeginn müssen folgende Schritte durchgeführt werden:

- ▶ Sicherstellen, dass sich folgende Bauteile im sicherheitsgerechten Zustand befinden:
 - KombiWerkzeug, 4.6.1.
 - KombiMotor, wie es in der Gebrauchsanleitung des KombiMotors beschrieben ist.
- ▶ KombiWerkzeug reinigen, 12.1.
- ▶ Schaft mit dem Getriebegehäuse verbinden, 6.1.
- ▶ KombiWerkzeug an den KombiMotor anbauen, 6.2.1.

- Falls ein KombiMotor mit Rundumgriff verwendet wird: Schrittbegrenzer anbauen, wie es in der Gebrauchsanleitung des KombiMotors beschrieben ist.
- Tragsystem verwenden,  8.1.
- Falls die Schritte nicht durchgeführt werden können: KombiWerkzeug nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

6 KombiWerkzeug zusammenbauen

6.1 Schaft mit dem Getriebegehäuse verbinden

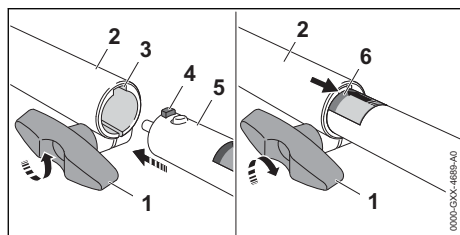


- Schutzkappen (1) von den beiden Enden des Schafts (2) abziehen.
- Schraube (6) lösen.
- Schaft (2) in das Getriebegehäuse (5) schieben und so lange drehen, bis die Getriebewelle (4) einrastet.
- Schraube (6) leicht anziehen.
- Schaft (2) so ausrichten, dass der Zapfen (3) nach oben zeigt.
- Schraube (6) fest anziehen.

Der Schaft muss nicht mehr abgebaut werden.

6.2 KombiWerkzeug anbauen und abbauen

6.2.1 KombiWerkzeug anbauen



- Knebelschraube (1) lösen.
- Zapfen (4) und Nut (3) auf gleiche Höhe bringen.
- Schaft (5) bis zum Anschlag in die Kupplungsmuffe (2) schieben.

Die rote Linie (6) ist bündig mit der Kupplungsmuffe (2).

- Knebelschraube (1) fest anziehen.

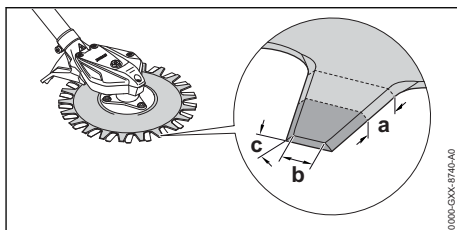
6.2.2 KombiWerkzeug abbauen

- Transportschutz anbauen.
- Knebelschraube am KombiMotor lösen.
- Schaft aus dem KombiMotor ziehen.

7 KombiWerkzeug prüfen

7.1 Messer prüfen

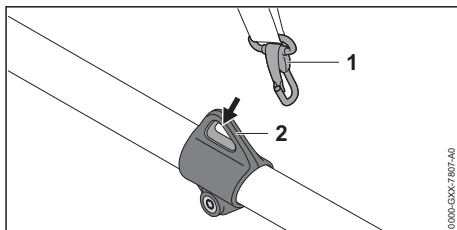
- KombiMotor ausschalten.



- Im Arbeitsbereich der Messer Folgendes messen:
 - Länge a
 - Breite b
 - Winkel c
- Maße vergleichen,  15.2.
- Falls die Mindestlänge unterschritten ist: Messer versetzen,  13.4.
- Falls die Mindestbreite unterschritten ist: Messer ersetzen,  13.3.
- Falls der Schärfwinkel nicht eingehalten ist: Messer schärfen,  13.5.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

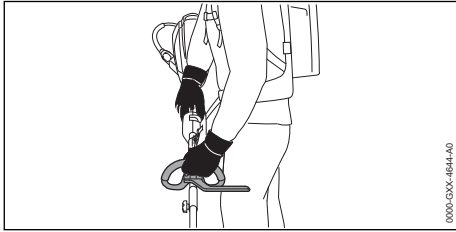
8 Mit dem KombiWerkzeug arbeiten

8.1 KombiWerkzeug halten und führen



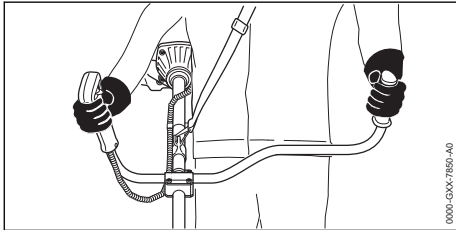
- Tragöse (2) des KombiMotors in den Karabinerhaken (1) des Tragsystems einhängen.

KombiMotor mit Rundumgriff



- ▶ KombiMotor mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ KombiMotor mit der linken Hand am Rundumgriff so festhalten, dass der Daumen den Rundumgriff umschließt.

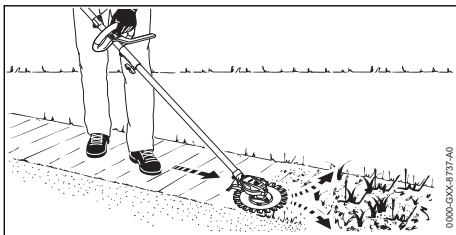
KombiMotor mit Zweihandgriff



- ▶ KombiMotor mit der rechten Hand am Bedienungsgriff so festhalten, dass der Daumen den Bedienungsgriff umschließt.
- ▶ KombiMotor mit der linken Hand am Handgriff so festhalten, dass der Daumen den Handgriff umschließt.

8.2 Unkraut entfernen und Gras mähen

Der Abstand der Messer vom Boden bestimmt die Schnitthöhe.



- ▶ KombiWerkzeug gleichmäßig hin und her bewegen.
- ▶ Langsam und kontrolliert vorwärts gehen.

9 Nach dem Arbeiten

9.1 Nach dem Arbeiten

- ▶ KombiMotor ausschalten.
- ▶ Falls das KombiWerkzeug nass ist: KombiWerkzeug trocknen lassen.
- ▶ KombiWerkzeug reinigen.
- ▶ Transportschutz anbauen.

10 Transportieren

10.1 KombiWerkzeug transportieren

- ▶ KombiMotor ausschalten.
- ▶ Transportschutz anbauen.

KombiWerkzeug tragen

- ▶ KombiWerkzeug mit einer Hand am Schaft tragen.

KombiWerkzeug in einem Fahrzeug transportieren

- ▶ KombiWerkzeug so sichern, dass das KombiWerkzeug nicht umkippen und sich nicht bewegen kann.

11 Aufbewahren

11.1 KombiWerkzeug aufbewahren

- ▶ KombiMotor ausschalten.
- ▶ Transportschutz anbauen.
- ▶ KombiWerkzeug so aufbewahren, dass folgende Bedingungen erfüllt sind:
 - Das KombiWerkzeug ist außerhalb der Reichweite von Kindern.
 - Das KombiWerkzeug ist sauber und trocken.

12 Reinigen

12.1 KombiWerkzeug reinigen

- ▶ KombiMotor ausschalten.
- ▶ Getriebegehäuse abkühlen lassen.
- ▶ KombiWerkzeug mit einem feuchten Tuch reinigen.

12.2 Messer reinigen

- ▶ KombiMotor ausschalten.
- ▶ Messer mit STIHL Harzlöser einsprühen.
- ▶ KombiMotor 5 Sekunden einschalten.
Die Messer bewegen sich. Der STIHL Harzlöser verteilt sich gleichmäßig.

13 Warten

13.1 Wartungsintervalle

Wartungsintervalle sind abhängig von den Umgebungsbedingungen und den Arbeitsbedin-

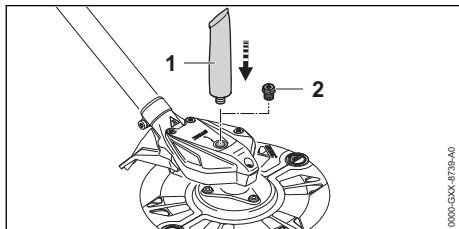
gungen. STIHL empfiehlt folgende Wartungsintervalle:

Alle 25 Betriebsstunden

- Getriebe schmieren.

13.2 Getriebe schmieren

- KombiMotor ausschalten.



- Verschlusschraube (2) herausdrehen.
- Falls kein Fett an der Verschlusschraube (2) sichtbar ist:
 - Tube „STIHL Getriebefett“ (1) einschrauben.
 - 10 g STIHL Getriebefett in das Getriebegehäuse drücken.
 - Tube „STIHL Getriebefett“ (1) herausdrehen.
- Verschlusschraube (2) eindrehen und fest anziehen.
- KombiMotor 1 Minute lang einschalten. Das STIHL Getriebefett verteilt sich gleichmäßig.

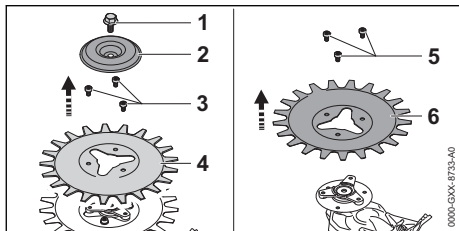
13.3 Messer abbauen und anbauen

13.3.1 Messer abbauen

! WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- KombiMotor ausschalten.



- Schraube (1) im Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Laufteiler (2) abnehmen.
- Schrauben (3) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.

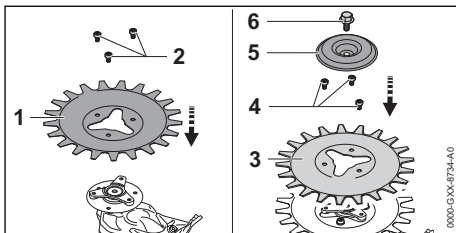
- Messer (4) abnehmen.
- Schrauben (5) gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Messer (6) abnehmen.

13.3.2 Messer anbauen

! WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- KombiMotor ausschalten.



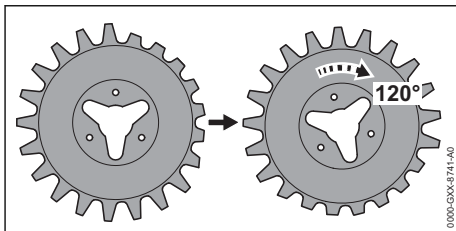
- Messer (1) einsetzen.
- Schrauben (2) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
- Messer (3) einsetzen.
- Schrauben (4) im Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.
- Laufteiler (5) aufsetzen.
- Schraube (6) gegen den Uhrzeigersinn eindrehen und fest anziehen.

13.4 Messer versetzen

! WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.

- KombiMotor ausschalten.
- Messer abbauen.



- Messer um 120° versetzt anbauen.
- Falls die Messer bereits zweimal versetzt wurden: Messer ersetzen.

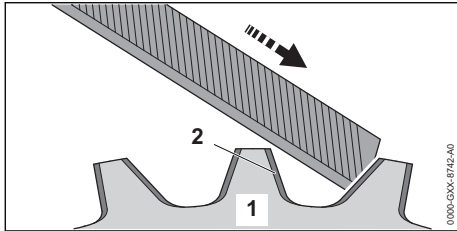
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

13.5 Messer schärfen



WARNUNG

- Die Schneidkanten der Messer sind scharf. Der Benutzer kann sich schneiden.
 - Arbeitshandschuhe aus widerstandsfähigem Material tragen.
- KombiMotor ausschalten.
- Messer abbauen.



- Schneidkante (2) mit einer STIHL Flachfeile mit einer Vorwärtsbewegung schärfen. Dabei den Schärfwinkel beachten,  15.2.
- Andere Schneidkanten schärfen.
- Messer anbauen.
- Falls Unklarheiten bestehen: Einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

14 Reparieren

14.1 KombiWerkzeug reparieren

Der Benutzer kann das KombiWerkzeug nicht selbst reparieren.

- Falls das KombiWerkzeug beschädigt ist: KombiWerkzeug nicht verwenden und einen STIHL Fachhändler aufsuchen.

15 Technische Daten

15.1 KombiWerkzeug STIHL RG-KM

- Gewicht mit Messer: 2,5 kg

15.2 Messer

- Stärke: 1,25 mm
- Mindestbreite (Zahn): 5 mm
- Mindestlänge (Zahn): 10 mm
- Schärfwinkel: 45°

15.3 Schallwerte und Vibrationswerte

Der K-Wert für die Schalldruckpegel beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Schalleistungspegel

beträgt 2 dB(A). Der K-Wert für die Vibrationswerte beträgt 2 m/s².

RG-KM zusammen mit KM 94 R

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 93 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 107 dB(A)
- Vibrationswert $a_{hv,eq}$ gemessen nach ISO 22867
 - Bedienungsgriff: 6,1 m/s²
 - Rundumgriff: 5,9 m/s²

RG-KM zusammen mit KM 111 R

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 96 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 108 dB(A)
- Vibrationswert $a_{hv,eq}$ gemessen nach ISO 22867
 - Bedienungsgriff: 5,4 m/s²
 - Rundumgriff: 5,8 m/s²

RG-KM zusammen mit KM 131

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 98 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 109 dB(A)
- Vibrationswert $a_{hv,eq}$ gemessen nach ISO 22867
 - Bedienungsgriff: 4,5 m/s²
 - linker Handgriff: 5,0 m/s²

RG-KM zusammen mit KM 131 R

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 98 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 109 dB(A)
- Vibrationswert $a_{hv,eq}$ gemessen nach ISO 22867
 - Bedienungsgriff: 5,6 m/s²
 - Rundumgriff: 6,1 m/s²

RG-KM zusammen mit KMA 130 R

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 84 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 94 dB(A)
- Vibrationswert $a_{hv,eq}$ gemessen nach ISO 22867

- Bedienungsgriff: 4,1 m/s²
- Rundumgriff: 4,4 m/s²

RG-KM zusammen mit KMA 135 R

- Schalldruckpegel L_{peq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 80,5 dB(A)
- Schalleistungspegel L_{weq} gemessen auf reflektierendem Boden nach ISO 22868: 92,8 dB(A)
- Vibrationswert $a_{\text{hv,eq}}$ gemessen nach ISO 22867
 - Bedienungsgriff: 3,7 m/s²
 - Rundumgriff: 4,3 m/s²

Informationen zur Erfüllung der Arbeitgeberrichtlinie Vibration 2002/44/EG sind unter www.stihl.com/vib angegeben.

15.4 REACH

REACH bezeichnet eine EG-Verordnung zur Registrierung, Bewertung und Zulassung von Chemikalien.

Informationen zur Erfüllung der REACH Verordnung sind unter www.stihl.com/reach angegeben.

16 Kombinationen mit Kombi-Motoren

16.1 STIHL RG-KM

Das KombiWerkzeug darf an folgende KombiMotoren angebaut werden:

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R
- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

17 Ersatzteile und Zubehör

17.1 Ersatzteile und Zubehör

STIHL Diese Symbole kennzeichnen original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör.

STIHL empfiehlt, original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör zu verwenden.

Ersatzteile und Zubehör anderer Hersteller können durch STIHL hinsichtlich Zuverlässigkeit, Sicherheit und Eignung trotz laufender Marktbeobachtung nicht beurteilt werden und STIHL kann für deren Einsatz auch nicht einstehen.

Original STIHL Ersatzteile und original STIHL Zubehör sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

18 Entsorgen

18.1 KombiWerkzeug entsorgen

Informationen zur Entsorgung sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

- KombiWerkzeug, Messer, Zubehör und Verpackung vorschriftsmäßig und umweltfreundlich entsorgen.

19 EU-Konformitätserklärung

19.1 KombiWerkzeug STIHL RG-KM

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Deutschland

erklärt in alleiniger Verantwortung, dass

- Bauart: KombiWerkzeug Unkrautentferner
- Fabrikmarke: STIHL
- Typ: RG-KM
- Serienidentifizierung: 4180

den einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2006/42/EG entspricht und in Übereinstimmung mit den jeweils zum Produktionsdatum gültigen Versionen der folgenden Normen entwickelt und gefertigt worden ist:

EN ISO 12100 (in Verbindung mit den genannten KM-Geräten).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (in Verbindung mit den genannten KMA-Geräten).

Die Technischen Unterlagen sind bei der Produktzulassung der ANDREAS STIHL AG & Co. KG aufbewahrt.

Das Baujahr ist auf dem KombiWerkzeug angegeben.

Waiblingen, 03.07.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
i. V.

Dr. Jürgen Hoffmann, Leiter Erzeugnisdaten, -vorschriften und Zulassung

20 Adressen

20.1 STIHL Hauptverwaltung

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

20.2 STIHL Vertriebsgesellschaften

DEUTSCHLAND

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Telefon: +49 6071 3055358

ÖSTERREICH

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Telefon: +43 1 86596370

SCHWEIZ

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Telefon: +41 44 9493030

TSCHIECHISCHE REPUBLIK

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chřická 753
664 42 Modřice

20.3 STIHL Importeure

BOSNIEN-HERZEGOWINA

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Telefon: +387 36 352560
Fax: +387 36 350536

KROATIEN

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište:
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja:
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica
Telefon: +385 1 6370010
Fax: +385 1 6221569

TÜRKEI

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, İzmir

Telefon: +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

Table des matières

1	Préface.....	12
2	Informations concernant la présente Notice d'emploi.....	13
3	Vue d'ensemble.....	13
4	Prescriptions de sécurité.....	14
5	Préparatifs avant l'utilisation de l'outil CombiSystème.....	17
6	Assemblage de l'outil CombiSystème.....	18
7	Contrôle de l'outil CombiSystème.....	18
8	Travail avec l'outil CombiSystème.....	19
9	Après le travail.....	19
10	Transport.....	19
11	Rangement.....	19
12	Nettoyage.....	20
13	Maintenance.....	20
14	Réparation.....	21
15	Caractéristiques techniques.....	21
16	Combinaisons avec des moteurs Combi-Système.....	22
17	Pièces de rechange et accessoires.....	22
18	Mise au rebut.....	22
19	Déclaration de conformité UE.....	23
20	Adresses.....	23

1 Préface

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit STIHL. Dans le développement et la fabrication de nos produits, nous mettons tout en œuvre pour garantir une excellente qualité répondant aux besoins de nos clients. Nos produits se distinguent par une grande fiabilité, même en cas de sollicitations extrêmes.

STIHL garantit également la plus haute qualité au niveau du service après-vente. Nos revendeurs spécialisés fournissent des conseils compétents, aident nos clients à se familiariser avec nos produits et assurent une assistance technique complète.

STIHL se déclare résolument en faveur d'un développement durable et d'une gestion responsable de la nature. La présente Notice d'emploi vous aidera à utiliser votre produit STIHL en toute sécurité et dans le respect de l'environnement, pendant toute sa longue durée de vie.

Nous vous remercions de votre confiance et vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre produit STIHL.

N. Stihl

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANT ! LIRE CETTE NOTICE AVANT D'UTILISER CE PRODUIT ET LA CONSERVER PRÉCIEUSEMENT.

2 Informations concernant la présente Notice d'emploi

2.1 Documents applicables

Les prescriptions de sécurité locales doivent être respectées.

- En plus de la présente Notice d'emploi, il faut lire, bien comprendre et conserver les documents suivants :
 - Notice d'emploi du moteur CombiSystème STIHL utilisé

2.2 Marquage des avertissements dans le texte

Avertissement

- Attire l'attention sur des dangers qui peuvent causer des blessures graves, voire mortelles.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des blessures graves, voire mortelles.

AVIS

- Attire l'attention sur des dangers pouvant causer des dégâts matériels.
 - Les mesures indiquées peuvent éviter des dégâts matériels.

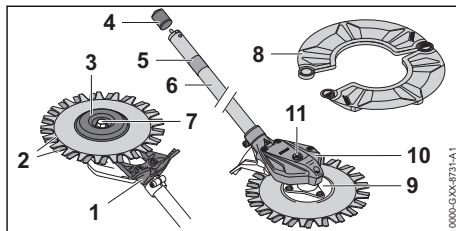
2.3 Symboles employés dans le texte



Ce symbole renvoie à un chapitre de la présente Notice d'emploi.

3 Vue d'ensemble

3.1 Outil CombiSystème



1 Patte d'appui

La patte d'appui permet de poser l'outil CombiSystème sur le sol.

2 Couteaux

Les couteaux coupent l'herbe et la mauvaise herbe.

3 Bol glisseur

Le bol glisseur recouvre le support des couteaux.

4 Capuchon de protection

Le capuchon de protection recouvre l'extrémité du tube.

5 Marque

La marque définit la profondeur d'introduction de l'outil CombiSystème dans le moteur CombiSystème.

6 Tube

Le tube relie l'outil CombiSystème avec le moteur CombiSystème.

7 Vis

La vis fixe le bol glisseur sur l'outil CombiSystème.

8 Protecteur de transport

Le protecteur de transport protège contre le risque de contact avec les couteaux.

9 Support de couteaux

Le support sert à la fixation des couteaux.

10 Le carter de réducteur recouvre le réducteur.

11 Bouchon fileté

Le bouchon fileté obture l'orifice d'introduction de la graisse à réducteur STIHL.

3.2 Symboles

Les symboles qui peuvent être appliqués sur l'outil CombiSystème ont les significations suivantes :



Ce symbole repère l'orifice d'introduction de la graisse à réducteur STIHL.



Pousser le tube dans le manchon d'accouplement du moteur CombiSystème, jusqu'à la marque rouge.

4 Prescriptions de sécurité

4.1 Symboles d'avertissement

Les symboles d'avertissement appliqués sur l'outil CombiSystème ont les significations suivantes :



Respecter les Prescriptions de sécurité et les mesures à prendre.



Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.



Porter des lunettes de protection et une protection auditive.



Porter des chaussures de protection.



Porter des gants de protection.



Ne pas toucher aux couteaux en mouvement.



Respecter la distance de sécurité indiquée.



Ne pas toucher aux pièces très chaudes.

4.2 Utilisation conforme à la destination prévue

En combinaison avec un moteur CombiSystème STIHL, l'outil CombiSystème RG-KM sert au désherbage et au fauchage de l'herbe.

▲ AVERTISSEMENT

- Si l'outil CombiSystème n'est pas utilisé conformément à la destination prévue, cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Utiliser l'outil CombiSystème comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

- Utiliser le moteur CombiSystème comme décrit dans la Notice d'emploi du moteur CombiSystème STIHL.

4.3 Exigences posées à l'utilisateur

▲ AVERTISSEMENT

- Les personnes qui n'ont pas reçu de formation adéquate ne peuvent pas reconnaître ou évaluer les dangers de l'outil CombiSystème. L'utilisateur ou d'autres personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - Il est nécessaire de lire, de bien comprendre et de conserver précieusement la Notice d'emploi.
- Si l'on confie l'outil CombiSystème à une autre personne : il faut y joindre la Notice d'emploi.
- S'assurer que l'utilisateur remplit les conditions suivantes :
 - L'utilisateur est reposé.
 - L'utilisateur dispose de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise pour être capable de manipuler correctement l'outil CombiSystème et de travailler avec l'outil CombiSystème. Si l'utilisateur ne dispose pas de toute l'intégrité physique, sensorielle et mentale requise, il ne doit travailler avec cet équipement que sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu, de cette personne responsable, toutes les instructions nécessaires.
 - L'utilisateur est capable de reconnaître et d'évaluer les dangers de l'outil CombiSystème.
 - L'utilisateur est majeur ou bien l'utilisateur faisant un apprentissage professionnel travaille sous la surveillance d'un instructeur conformément aux dispositions nationales applicables.
 - Avant de travailler pour la première fois avec l'outil CombiSystème, l'utilisateur a reçu les instructions nécessaires, du revendeur spécialisé STIHL ou d'une autre personne compétente.
 - L'utilisateur ne se trouve pas sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.4 Vêtements et équipement

⚠ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, des objets peuvent être soulevés du sol et projetés à haute vitesse. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des lunettes de protection couvrant étroitement les yeux. Les lunettes de protection appropriées disponibles dans le commerce sont certifiées conformément à la norme EN 166 ou aux dispositions nationales en vigueur et portent le marquage correspondant.

- ▶ Porter un pantalon long en tissu résistant.
- Le travail avec cette machine est bruyant. Le bruit peut causer des lésions de l'ouïe.



- ▶ Porter une protection auditive.

- Au cours du travail, la machine peut soulever de la poussière et produire un dégagement de vapeurs. La poussière et les vapeurs inhalées peuvent nuire aux voies respiratoires et déclencher des réactions allergiques.

- ▶ En cas de dégagement de poussière ou de vapeurs : porter un masque antipoussière.

- Des vêtements mal appropriés risquent de se prendre dans le bois, les broussailles ou l'outil CombiSystème. S'il ne porte pas les vêtements appropriés, l'utilisateur risque de subir des blessures graves.

- ▶ Porter des vêtements ajustés.
- ▶ Ne pas porter d'écharpe, ni de bijoux.

- Au cours du travail, l'utilisateur peut entrer en contact avec les couteaux. L'utilisateur risque de subir des blessures graves.



- ▶ Porter des chaussures de sécurité avec coquille d'acier.

- ▶ Porter un pantalon long en tissu résistant.

- Au cours du nettoyage ou de la maintenance, l'utilisateur peut entrer en contact avec les couteaux. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

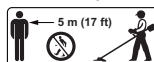
- S'il ne porte pas les chaussures appropriées, l'utilisateur risque de glisser. L'utilisateur risque d'être blessé.

- ▶ Porter des chaussures fermées et robustes, à semelle crantée antidérapante.

4.5 Aire de travail et voisinage

⚠ AVERTISSEMENT

- Des passants, des enfants ou des animaux ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'outil CombiSystème et des objets soulevés et projetés par cet outil. Des passants, des enfants ou des animaux risquent d'être grièvement blessés, et des dégâts matériels peuvent survenir.



- ▶ Veiller à ce que les passants, les enfants et les animaux respectent une distance de sécurité de 5 m tout autour de l'aire de travail.

- ▶ Toujours respecter une distance de 3 m par rapport à tout objet.
- ▶ Ne pas laisser l'outil CombiSystème sans surveillance.
- ▶ Veiller à ce que des enfants ne puissent pas jouer avec l'outil CombiSystème.

4.6 Bon état pour une utilisation en toute sécurité

4.6.1 Outil CombiSystème

L'outil CombiSystème se trouve en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- L'outil CombiSystème ne présente aucun endommagement.
- L'outil CombiSystème est propre.
- L'outil CombiSystème est monté correctement.
- Les accessoires montés sont des accessoires d'origine STIHL destinés à cet outil CombiSystème.
- Les accessoires sont montés correctement.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne travailler qu'avec un outil CombiSystème qui ne présente aucun endommagement.
- ▶ Si l'outil CombiSystème est encrassé : nettoyer l'outil CombiSystème.
- ▶ N'apporter aucune modification à l'outil CombiSystème.
- ▶ Monter des accessoires d'origine STIHL destinés à cet outil CombiSystème.
- ▶ Monter les couteaux comme décrit dans la présente Notice d'emploi.

- ▶ Monter les accessoires comme indiqué dans la présente Notice d'emploi ou dans la Notice d'emploi de ces accessoires.
- ▶ Remplacer les étiquettes d'avertissement usées ou endommagées.
- ▶ En cas de doute : demander conseil à un revendeur spécialisé STIHL.

4.6.2 Couteaux

Les couteaux se trouvent en bon état pour une utilisation en toute sécurité si les conditions suivantes sont remplies :

- Les couteaux et les pièces de fixation ne présentent aucun endommagement.
- Les couteaux ne sont pas déformés.
- Les couteaux sont montés correctement.
- Les couteaux ne présentent pas de morfil.

⚠ AVERTISSEMENT

- Si l'état impeccable requis pour la sécurité n'est pas garanti, il est possible que des parties des couteaux se détachent et soient projetées au loin. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Ne travailler qu'avec des couteaux qui ne présente aucun endommagement et avec des pièces de fixation qui ne présentent aucun endommagement.
 - ▶ Affûter correctement les couteaux.
 - ▶ Ébavurer les tranchants à l'aide d'une lime.
 - ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

4.7 Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT

- Dans certaines situations, l'utilisateur ne peut plus travailler avec la concentration nécessaire. L'utilisateur risque alors de trébucher, de tomber et de subir des blessures graves.
 - ▶ Travailler calmement et de façon réfléchie.
 - ▶ Si les conditions d'éclairage et de visibilité sont mauvaises : ne pas travailler avec l'outil CombiSystème.
 - ▶ L'outil CombiSystème ne doit être manié que par une seule personne.
 - ▶ Mener l'outil CombiSystème à proximité du sol.
 - ▶ Faire attention aux obstacles.
 - ▶ Travailler en se tenant debout sur le sol et veiller à ne pas risquer de perdre l'équilibre.
 - ▶ Si l'on constate des signes de fatigue : faire une pause.
- Les couteaux en mouvement risquent de couper l'utilisateur. L'utilisateur risque alors de subir des blessures graves.



- ▶ Ne pas toucher aux couteaux en mouvement.
- ▶ Si les couteaux sont bloqués par un objet quelconque : arrêter le moteur CombiSystème. Enlever seulement ensuite l'objet coincé.

- Si, au cours du travail, l'on constate un changement d'état ou un comportement inhabituel de l'outil CombiSystème, il est possible que l'outil CombiSystème ne soit plus dans l'état requis pour une utilisation en toute sécurité. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Arrêter le travail et consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- Au cours du travail, l'outil CombiSystème peut produire des vibrations.



- ▶ Porter des gants.

- ▶ Faire des pauses.
- ▶ Si l'on constate des symptômes qui pourraient signaler une perturbation de l'irrigation sanguine des mains : consulter un médecin.
- Si les couteaux en rotation heurtent un objet dur, cela peut produire des étincelles. À proximité de matières facilement inflammables, les étincelles peuvent causer des incendies. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent de subir des blessures très graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas travailler à proximité de matières facilement inflammables.
- Si le rendement de coupe baisse ou que l'herbe coupée reste souvent coincée entre les couteaux, cela augmente le risque de projection de débris. L'utilisateur risque d'être blessé.
 - ▶ Affûter les couteaux comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Lorsqu'on relâche la gâchette d'accélérateur du moteur CombiSystème, les couteaux fonctionnent encore pendant quelques instants. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.
 - ▶ Attendre que les couteaux soient arrêtés.

⚠ DANGER

- Si l'on travaille dans le voisinage de câbles électriques sous tension, les couteaux risquent d'entrer en contact avec les câbles sous tension et de les endommager. L'utilisateur

peut alors subir des blessures graves, voire mortelles.

- ▶ Ne pas travailler dans le voisinage de câbles électriques sous tension.
- ▶ Faire attention aux câbles posés sur le sol et dissimulés.

4.8 Transport

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, le carter de réducteur peut devenir très chaud. L'utilisateur risque de se brûler.



- ▶ Ne pas toucher au carter de réducteur très chaud.

- Au cours du transport, l'outil CombiSystème risque de se renverser ou de se déplacer. Cela peut causer des dégâts matériels et des personnes risquent d'être blessées.
 - ▶ Monter le protecteur de transport.
 - ▶ Assurer l'outil CombiSystème avec des sangles ou un filet, de telle sorte qu'il ne risque pas de se renverser ou de se déplacer.

4.9 Rangement

▲ AVERTISSEMENT

- Les enfants ne peuvent pas reconnaître et évaluer les dangers de l'outil CombiSystème. Les enfants risquent d'être grièvement blessés.
 - ▶ Monter le protecteur de transport.
 - ▶ Conserver l'outil CombiSystème hors de portée des enfants.
- L'humidité risque d'entraîner une corrosion des éléments métalliques de l'outil CombiSystème. Cela risque d'endommager l'outil CombiSystème.
 - ▶ Conserver l'outil CombiSystème au propre et au sec.

4.10 Nettoyage, entretien et réparation

▲ AVERTISSEMENT

- Au cours du travail, le carter de réducteur peut devenir très chaud. L'utilisateur risque de se brûler.



- ▶ Ne pas toucher au carter de réducteur très chaud.

- Un nettoyage avec des détergents agressifs, un jet d'eau ou des objets pointus peut endommager l'outil CombiSystème. Si l'outil

CombiSystème n'est pas nettoyé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent d'être grièvement blessées.

- ▶ Nettoyer l'outil CombiSystème comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Si l'outil CombiSystème n'est pas entretenu ou réparé comme il faut, il est possible que des composants ne fonctionnent plus correctement et que des dispositifs de sécurité soient mis hors service. Des personnes risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.
 - ▶ Ne pas réparer soi-même l'outil CombiSystème.
 - ▶ Si une maintenance ou une réparation de l'outil CombiSystème s'avère nécessaire : consulter un revendeur spécialisé STIHL.
 - ▶ Procéder à la maintenance de l'outil CombiSystème comme décrit dans la présente Notice d'emploi.
- Lors du nettoyage ou de la maintenance des couteaux, l'utilisateur risque de se couper en entrant en contact avec les tranchants acérés. L'utilisateur risque d'être blessé.



- ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.

5 Préparatifs avant l'utilisation de l'outil CombiSystème

5.1 Préparatifs avant l'utilisation de l'outil CombiSystème

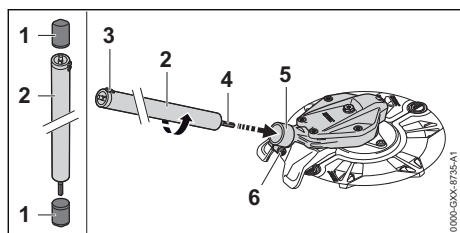
Chaque fois, avant de commencer le travail, il faut effectuer les opérations suivantes :

- ▶ S'assurer que les composants suivants se trouvent dans l'état impeccable requis pour la sécurité :
 - Outil CombiSystème,  4.6.1.
 - Moteur CombiSystème comme décrit dans la Notice d'emploi du moteur CombiSystème.
- ▶ Nettoyer l'outil CombiSystème,  12.1.
- ▶ Accoupler le tube avec le carter de réducteur,  6.1.
- ▶ Monter l'outil CombiSystème sur le moteur CombiSystème,  6.2.1.

- ▶ Si le moteur CombiSystème que l'on utilise est muni d'une poignée circulaire : monter la protection (pour garder la distance de sécurité entre l'outil de travail et les pieds et jambes de l'utilisateur) comme décrit dans la Notice d'emploi du moteur CombiSystème.
- ▶ Utiliser le système de portage,  8.1.
- ▶ Si ces opérations ne peuvent pas être exécutées : ne pas utiliser l'outil CombiSystème, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

6 Assemblage de l'outil CombiSystème

6.1 Accouplement du tube avec le carter de réducteur

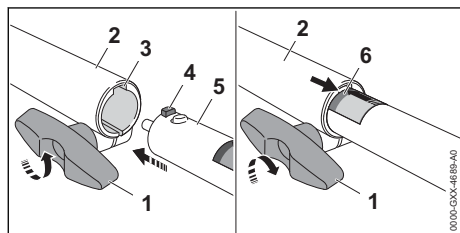


- ▶ Enlever les capuchons (1) des deux extrémités du tube (2).
- ▶ Desserrer la vis (6).
- ▶ Pousser le tube (2) dans le carter de réducteur (5) et le faire tourner jusqu'à ce que l'arbre du réducteur (4) s'encliquette.
- ▶ Serrer légèrement la vis (6).
- ▶ Positionner le tube (2) de telle sorte que le téton (3) soit orienté vers le haut.
- ▶ Serrer fermement la vis (6).

Le tube ne doit plus être démonté.

6.2 Montage et démontage de l'outil CombiSystème

6.2.1 Montage de l'outil CombiSystème



- ▶ Desserrer la vis à garrot (1).
- ▶ Faire coïncider le téton (4) et la rainure (3).

- ▶ Pousser le tube (5) à fond dans le manchon d'accouplement (2).
La ligne rouge (6) doit affleurer avec le manchon d'accouplement (2).
- ▶ Serrer fermement la vis à garrot (1).

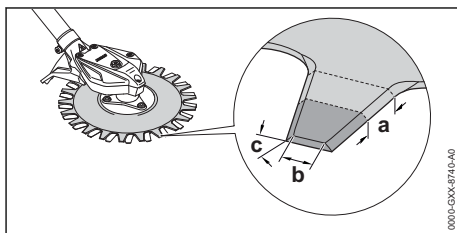
6.2.2 Démontage de l'outil CombiSystème

- ▶ Monter le protecteur de transport.
- ▶ Desserrer la vis à garrot du moteur CombiSystème.
- ▶ Extraire le tube du moteur CombiSystème.

7 Contrôle de l'outil CombiSystème

7.1 Contrôle des couteaux

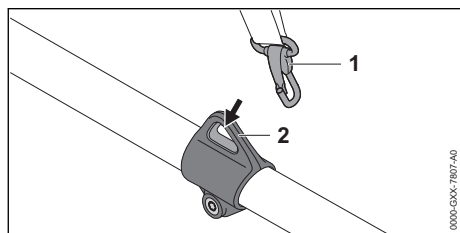
- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.



- ▶ Dans la zone de travail des couteaux, mesurer les cotes suivantes :
 - Longueur a
 - Largeur b
 - Angle c
- ▶ Comparer les cotes,  15.2.
- ▶ Si la cote est inférieure à la longueur minimale : décaler les couteaux l'un par rapport à l'autre,  13.4.
- ▶ Si la cote est inférieure à la largeur minimale : remplacer les couteaux,  13.3.
- ▶ Si l'angle d'affûtage n'est pas correct : affûter les couteaux,  13.5.
- ▶ Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

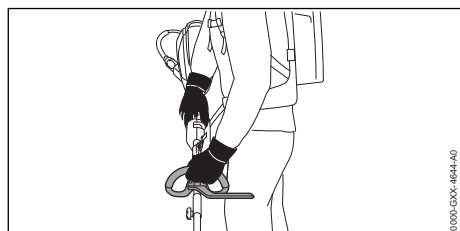
8 Travail avec l'outil CombiSystème

8.1 Prise en mains et utilisation de l'outil CombiSystème



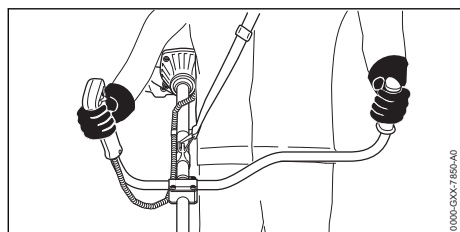
- ▶ Accrocher l'anneau de suspension (2) du moteur CombiSystème dans le mousqueton (1) du système de portage.

Moteur CombiSystème à poignée circulaire



- ▶ Tenir le moteur CombiSystème de la main droite, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Avec la main gauche, tenir le moteur CombiSystème par la poignée circulaire, en entourant la poignée circulaire avec le pouce.

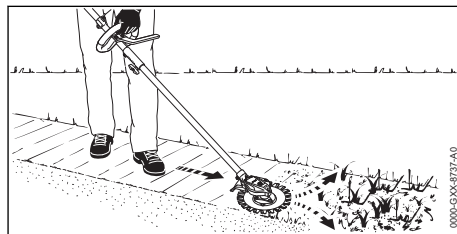
Moteur CombiSystème à guidon



- ▶ Tenir le moteur CombiSystème de la main droite, par la poignée de commande, en entourant la poignée de commande avec le pouce.
- ▶ Avec la main gauche, tenir le moteur CombiSystème par la poignée, en entourant la poignée avec le pouce.

8.2 Désherbage et fauchage de l'herbe

La distance des couteaux par rapport au sol détermine la hauteur de coupe.



- ▶ Mener l'outil CombiSystème en décrivant un mouvement de va-et-vient régulier.
- ▶ Avancer lentement et en restant concentré sur le travail.

9 Après le travail

9.1 Après le travail

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.
- ▶ Si l'outil CombiSystème est mouillé : faire sécher l'outil CombiSystème.
- ▶ Nettoyer l'outil CombiSystème.
- ▶ Monter le protecteur de transport.

10 Transport

10.1 Transport de l'outil CombiSystème

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.
- ▶ Monter le protecteur de transport.

Portage de l'outil CombiSystème

- ▶ Porter l'outil CombiSystème d'une main, par le tube.

Transport de l'outil CombiSystème dans un véhicule

- ▶ Assurer l'outil CombiSystème de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser ou se déplacer.

11 Rangement

11.1 Rangement de l'outil CombiSystème

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.
- ▶ Monter le protecteur de transport.
- ▶ Ranger l'outil CombiSystème de telle sorte que les conditions suivantes soient remplies :
 - L'outil CombiSystème se trouve hors de portée des enfants.
 - L'outil CombiSystème est propre et sec.

12 Nettoyage

12.1 Nettoyage de l'outil CombiSystème

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.
- ▶ Laisser le carter de réducteur refroidir.
- ▶ Nettoyer l'outil CombiSystème avec un chiffon humide.

12.2 Nettoyage des couteaux

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.
- ▶ Pulvériser sur les couteaux le produit STIHL dissolvant la résine.
- ▶ Faire fonctionner le moteur CombiSystème pendant 5 secondes.
Les couteaux se mettent en mouvement. Le produit STIHL dissolvant la résine se répartit uniformément.

13 Maintenance

13.1 Intervalles de maintenance

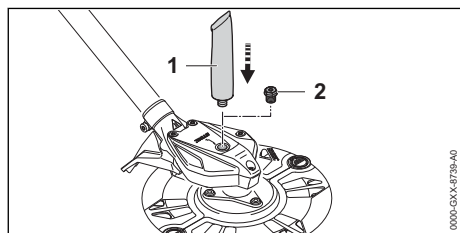
Les intervalles de maintenance dépendent des conditions ambiantes et des conditions de travail. STIHL recommande les intervalles de maintenance suivants :

Toutes les 25 heures de fonctionnement

- ▶ Graisser le réducteur.

13.2 Graisser le réducteur

- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.



- ▶ Dévisser le bouchon fileté (2).
- ▶ Si aucune graisse n'est visible sur le bouchon fileté (2) :
 - ▶ Visser le « tube de graisse à réducteur STIHL » (1).
 - ▶ Injecter env. 10 g de graisse à réducteur dans le carter du réducteur.
 - ▶ Revisser le « tube de graisse à réducteur STIHL » (1).
 - ▶ Visser et serrer fermement le bouchon fileté (2).
 - ▶ Faire fonctionner le moteur CombiSystème pendant 1 minute.

La graisse à réducteur STIHL se répartit uniformément.

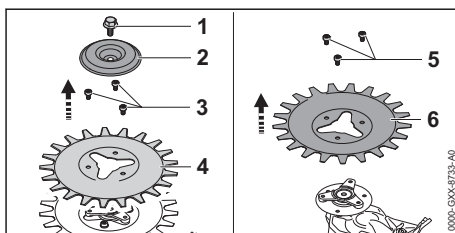
13.3 Démontage et remontage de la lame

13.3.1 Démontage des couteaux



AVERTISSEMENT

- Les tranchants des couteaux sont acérés. L'utilisateur risque de se couper.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.



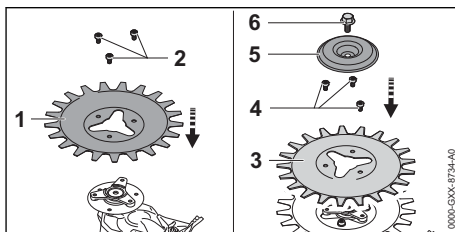
- ▶ Dévisser la vis (1) dans le sens des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le bol glisseur (2).
- ▶ Dévisser les vis (3) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le couteau (4).
- ▶ Dévisser les vis (5) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
- ▶ Enlever le couteau (6).

13.3.2 Montage des couteaux



AVERTISSEMENT

- Les tranchants des couteaux sont acérés. L'utilisateur risque de se couper.
 - ▶ Porter des gants de travail en matière résistante.
- ▶ Arrêter le moteur CombiSystème.



- ▶ Monter le couteau (1).
- ▶ Visser les vis (2) dans le sens des aiguilles d'une montre et les serrer fermement.

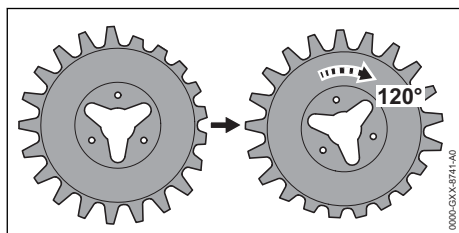
- Monter le couteau (3).
- Visser les vis (4) dans le sens des aiguilles d'une montre et les serrer fermement.
- Monter le bol glisseur (5).
- Visser la vis (6) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et la serrer fermement.

13.4 Décalage des couteaux



AVERTISSEMENT

- Les tranchants des couteaux sont acérés. L'utilisateur risque de se couper.
 - Porter des gants de travail en matière résistante.
- Arrêter le moteur CombiSystème.
- Démonter les couteaux.



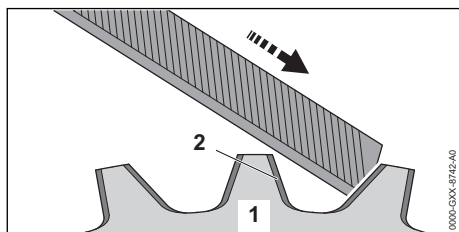
- Décaler les couteaux de 120°.
- Si les couteaux ont déjà été décalés deux fois : remplacer les couteaux.
- Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

13.5 Affûtage des couteaux



AVERTISSEMENT

- Les tranchants des couteaux sont acérés. L'utilisateur risque de se couper.
 - Porter des gants de travail en matière résistante.
- Arrêter le moteur CombiSystème.
- Démonter les couteaux.



- Affûter le tranchant (2) avec une lime plate STIHL, en avançant. Respecter alors l'angle d'affûtage indiqué, 15.2.
- Affûter les autres tranchants.

- Monter les couteaux.
- Au moindre doute : consulter un revendeur spécialisé STIHL.

14 Réparation

14.1 Réparation de l'outil CombiSystème

L'utilisateur ne peut pas réparer lui-même l'outil CombiSystème.

- Si l'outil CombiSystème est endommagé : ne pas utiliser l'outil CombiSystème, mais consulter un revendeur spécialisé STIHL.

15 Caractéristiques techniques

15.1 Outil CombiSystème STIHL RG-KM

- Poids avec couteaux : 2,5 kg

15.2 Couteaux

- Épaisseur : 1,25 mm
- Largeur minimale (dent) : 5 mm
- Longueur minimale (dent) : 10 mm
- Angle d'affûtage : 45°

15.3 Niveaux sonores et taux de vibrations

La valeur K pour le niveau de pression sonore est de 2 dB(A). La valeur K pour le niveau de puissance acoustique est de 2 dB(A). La valeur K pour le taux de vibrations est de 2 m/s².

RG-KM avec KM 94 R

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 93 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 107 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 6,1 m/s²
 - Poignée circulaire : 5,9 m/s²

RG-KM avec KM 111 R

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 96 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 108 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 5,4 m/s²
 - Poignée circulaire : 5,8 m/s²

RG-KM avec KM 131

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 98 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 109 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 4,5 m/s²
 - Poignée gauche : 5,0 m/s²

RG-KM avec KM 131 R

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 98 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 109 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 5,6 m/s²
 - Poignée circulaire : 6,1 m/s²

RG-KM avec KMA 130 R

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 84 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 94 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 4,1 m/s²
 - Poignée circulaire : 4,4 m/s²

RG-KM avec KMA 135 R

- Niveau de pression sonore L_{peq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 80,5 dB(A)
- Niveau de puissance acoustique L_{weq} mesuré sur un sol réfléchissant, suivant ISO 22868 : 92,8 dB(A)
- Taux de vibrations $a_{hv,eq}$ suivant ISO 22867
 - Poignée de commande : 3,7 m/s²
 - Poignée circulaire : 4,3 m/s²

Pour obtenir des informations sur le respect de la directive « Vibrations 2002/44/CE » concernant les employeurs, voir www.stihl.com/vib.

15.4 REACH

REACH (enRegistrement, Evaluation et Autorisation des substances CHimiques) est le nom d'un règlement CE qui couvre le contrôle de la fabrication, de l'importation, de la mise sur le marché et de l'utilisation des substances chimiques.

Pour obtenir de plus amples informations sur le respect du règlement REACH, voir www.stihl.com/reach.

16 Combinaisons avec des moteurs CombiSystème**16.1 STIHL RG-KM**

Le montage de cet outil CombiSystème est autorisé sur les moteurs CombiSystème suivants :

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R
- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

17 Pièces de rechange et accessoires**17.1 Pièces de rechange et accessoires**

STIHL Ces symboles identifient les pièces de rechange d'origine STIHL et les accessoires d'origine STIHL.

STIHL recommande d'utiliser des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL.

Bien que STIHL observe continuellement les marchés, ses services ne peuvent pas évaluer la fiabilité, la sécurité, ni les aptitudes de pièces de rechange et d'accessoires d'autres fabricants et c'est pourquoi STIHL se dégage de toute responsabilité quant à leur utilisation.

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine STIHL et des accessoires d'origine STIHL, s'adresser à un revendeur spécialisé STIHL.

18 Mise au rebut**18.1 Mise au rebut de l'outil CombiSystème**

Pour obtenir de plus amples informations concernant la mise au rebut, consulter un revendeur spécialisé STIHL.

- L'outil CombiSystème, les couteaux, les accessoires et leur emballage doivent être éliminés conformément à la réglementation pour la protection de l'environnement.

19 Déclaration de conformité UE

19.1 Outil CombiSystème STIHL RG-KM

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Allemagne

déclare, sous sa seule responsabilité, que le produit suivant :

- Genre de produit : outil CombiSystème, outil de désherbage
- Marque de fabrique : STIHL
- Type : RG-KM
- Numéro d'identification de série : 4180

est conforme à toutes les prescriptions applicables de la directive 2006/42/CE et a été développé et fabriqué conformément à la version des normes suivantes respectivement valable à la date de fabrication :

EN ISO 12100 (en combinaison avec les machines KM spécifiées).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (en combinaison avec les machines KMA indiquées).

Conservation des documents techniques :
ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

L'année de fabrication est indiquée sur l'outil CombiSystème.

Waiblingen, le 03/07/2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

J. Hoffmann
P.O.

Dr. Jürgen Hoffmann, Chef du service Données, Prescriptions et Homologation Produits

20 Adresses

20.1 Direction générale STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Postfach 1771
D-71307 Waiblingen

20.2 Sociétés de distribution STIHL

ALLEMAGNE

STIHL Vertriebszentrale AG & Co. KG
Robert-Bosch-Straße 13
64807 Dieburg
Téléphone : +49 6071 3055358

AUTRICHE

STIHL Ges.m.b.H.
Fachmarktstraße 7
2334 Vösendorf
Téléphone : +43 1 86596370

SUISSE

STIHL Vertriebs AG
Isenrietstraße 4
8617 Mönchaltorf
Téléphone : +41 44 9493030

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

Andreas STIHL, spol. s r.o.
Chrlická 753
664 42 Modřice

20.3 Importateurs STIHL

BOSNIE-HERZÉGOVINE

UNIKOMERC d. o. o.
Bišće polje bb
88000 Mostar
Téléphone : +387 36 352560
Fax : +387 36 350536

CROATIE

UNIKOMERC - UVOZ d.o.o.
Sjedište :
Amruševa 10, 10000 Zagreb
Prodaja :
Ulica Kneza Ljudevita Posavskog 56, 10410
Velika Gorica
Téléphone : +385 1 6370010
Fax : +385 1 6221569

TURQUIE

SADAL TARIM MAKİNELERİ DIŞ TİCARET A.Ş.
Hürriyet Mahallesi Manas Caddesi No.1
35473 Menderes, Izmir
Téléphone : +90 232 210 32 32
Fax: +90 232 210 32 33

Indice

1 Premessa.....24

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso	24
3 Sommario	24
4 Avvertenze di sicurezza	25
5 Preparare il KombiAttrezzo	28
6 Assemblare il KombiAttrezzo	28
7 Controllare il KombiAttrezzo	29
8 Lavorare con il KombiAttrezzo	29
9 Dopo il lavoro	30
10 Trasporto	30
11 Conservazione	30
12 Pulizia	30
13 Manutenzione	30
14 Riparazione	32
15 Dati tecnici	32
16 Combinazioni con KombiMotori	33
17 Ricambi e accessori	33
18 Smaltimento	33
19 Dichiarazione di conformità UE	33

1 Premessa

Gentile cliente,

congratulations per aver scelto STIHL. Progettiamo e fabbrichiamo prodotti della massima qualità secondo le esigenze della nostra clientela. I nostri prodotti risultano altamente affidabili anche in caso di sollecitazioni estreme.

STIHL offre la massima qualità anche nell'assistenza. I nostri rivenditori garantiscono consulenza e istruzioni competenti e un'assistenza tecnica completa.

STIHL dichiara espressamente di adottare un atteggiamento sostenibile e responsabile nei confronti della natura. Le istruzioni per l'uso La aiuteranno a utilizzare il Suo prodotto STIHL in modo sicuro ed ecologico a lungo.

La ringraziamo per la fiducia e Le auguriamo buon lavoro con il Suo prodotto STIHL.

Dr. Nikolas Stihl

Dr. Nikolas Stihl

IMPORTANTE! LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE.

2 Informazioni sulle presenti Istruzioni d'uso

2.1 Documenti validi

Si applicano le disposizioni di legge nazionali.

- Oltre alle presenti istruzioni per l'uso, leggere, comprendere e conservare i seguenti documenti:
 - Istruzioni per l'uso del KombiMotore STIHL in uso

2.2 Contrassegno delle avvertenze nel testo



AVVERTENZA

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare gravi lesioni o la morte.
 - Le misure indicate possono consentire di evitare gravi lesioni o la morte.

AVVISO

- L'avvertenza si riferisce a pericoli che possono provocare danni materiali.
 - Le misure menzionate possono evitare danni materiali.

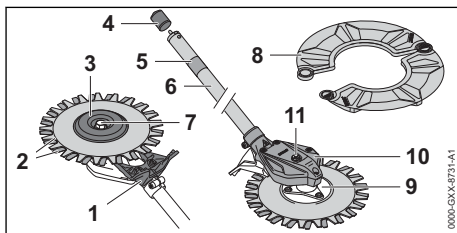
2.3 Simboli nel testo



Questo simbolo rimanda ad un capitolo nelle Istruzioni per l'uso.

3 Sommario

3.1 KombiAttrezzo



1 Stabilizzatore

Lo stabilizzatore serve per posare il KombiAttrezzo.

2 Lama

Le lame tagliano erbacce ed erba.

3 Piattello girevole

Il piatto girevole copre l'attacco delle lame.

4 Cappuccio protettivo

Il cappuccio protettivo chiude l'estremità dello stelo.

5 Tacca

La tacca definisce la profondità di spinta del KombiAttrezzo sul KombiMotore.

6 Stelo

Lo stelo unisce il KombiAttrezzo al KombiMotore.

7 Vite

La vite blocca il piattello girevole sul KombiAttrezzo.

8 Riparo per trasporto

Il riparo per trasporto protegge dal contatto con le lame.

9 Attacco lame

L'attacco lame serve per fissare le lame.

10 La scatola riduttore copre il riduttore.**11 Vite di chiusura**

La vite di chiusura chiude l'apertura per il grasso per riduttori STIHL.

3.2 Simboli

I simboli possono essere applicati sul KombiAttrezzo e hanno i seguenti significati:



Questo simbolo indica l'apertura per il grasso per riduttori STIHL.



Calzare lo stelo fino alla tacca rossa nel manicotto frizione del KombiMotore.

4 Avvertenze di sicurezza**4.1 Simboli di avvertimento**

I simboli di avvertimento sul KombiAttrezzo hanno i seguenti significati:



Rispettare le avvertenze di sicurezza e le rispettive misure.



Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.



Portare occhiali e cuffie protettive.



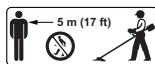
Indossare gli stivali di protezione.



Calzare guanti di protezione.



Non toccare le lame in movimento.



Mantenere la distanza di sicurezza.



Non toccare le superfici roventi.

4.2 Impiego secondo la destinazione

Il KombiAttrezzo STIHL RG-KM, insieme al KombiMotore STIHL, serve a rimuovere le erbacce e a tagliare l'erba.

⚠ AVVERTENZA

- Se il KombiAttrezzo non viene usato in modo conforme, sussiste il rischio di gravi lesioni o morte per le persone e di danni materiali.
 - ▶ Usare il KombiAttrezzo come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
 - ▶ Usare il KombiMotore come descritto nelle istruzioni per l'uso del KombiMotore STIHL.

4.3 Requisiti dell'utente**⚠ AVVERTENZA**

- Gli utenti che non abbiano ricevuto istruzioni potrebbero non riconoscere o non valutare correttamente i rischi del KombiAttrezzo. L'utente o altre persone rischiano gravi lesioni o la morte.
 - ▶ Leggere, comprendere e conservare le istruzioni per l'uso.
- ▶ Se il KombiAttrezzo viene ceduto ad un'altra persona: Consegnare a corredo anche le istruzioni per l'uso.
- ▶ Accertarsi che l'utente abbia i seguenti requisiti:
 - L'utente è riposato.
 - L'utente dovrà avere le capacità fisiche, sensoriali e intellettuali tali da poter controllare il KombiAttrezzo e quindi da poter lavorare. Se l'utente ha limitazioni fisiche, sensoriali e intellettuali, potrà lavorare soltanto sotto la sorveglianza o dietro la guida di una persona responsabile.
 - L'utente è in grado di riconoscere e valutare i rischi del KombiAttrezzo.

- L'utente è adulto oppure l'utente sta effettuando un tirocinio professionale sotto sorveglianza secondo le norme nazionali.
 - L'utente ha ricevuto istruzioni da un rivenditore STIHL o da una persona esperta prima di iniziare a lavorare con il KombiAttrezzo.
 - L'utente non è sotto l'effetto di alcol, farmaci o droghe.
- In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.4 Abbigliamento ed equipaggiamento

⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro potrebbero essere scagliati oggetti ad alta velocità. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.
-  ► Indossare occhiali di protezione aderenti. Gli occhiali di protezione adeguati sono sottoposti a verifiche ai sensi della norma EN 166 o delle disposizioni nazionali e sono reperibili in commercio con l'apposito contrassegno.
- Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.
- Durante il lavoro si produce rumore. Il rumore può danneggiare l'udito.
-  ► Indossare cuffie protettive.

- Durante il lavoro potrebbe essere sollevata polvere a mulinello, con corpuscoli volatili. La polvere e i corpuscoli volatili inalati possono danneggiare la salute e provocare reazioni allergiche.
- Se viene sollevata polvere o si forma fumo: Indossare una mascherina antipolvere.
- Se inadeguato, l'abbigliamento può impigliarsi nel legno, nella sterpaglia e nel KombiAttrezzo. Se l'utente non indossa indumenti adatti potrebbe subire gravi lesioni personali.
- Indossare indumenti aderenti.
- Togliersi scarpe o gioielli.
- Durante il lavoro, l'utente potrebbe entrare in contatto con le lame. Ciò potrebbe causare gravi lesioni all'utente.



- Indossare stivali di protezione con punte in acciaio.
- Indossare pantaloni lunghi in materiale resistente.

- Durante la pulizia o la manutenzione l'utente può entrare in contatto con le lame. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.
-  ► Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.

- Se l'utente indossa calzature non adatte potrebbe scivolare. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.
- Indossare calzature chiuse e resistenti con suola antiscivolo.

4.5 Zona di lavoro e area circostante

⚠ AVVERTENZA

- Le persone estranee, i bambini e gli animali potrebbero non riconoscere e non valutare i pericoli del KombiAttrezzo e degli oggetti scagliati ad alta velocità. Sussiste il rischio di ferire le persone estranee, i bambini e gli animali oppure di provocare danni materiali.
-  ► Tenere le persone estranee, i bambini e gli animali ad una distanza di 5 m attorno all'area di lavoro.
- Mantenere una distanza di 3 m dagli oggetti.
 - Non lasciare il KombiAttrezzo incustodito.
 - Sincerarsi che i bambini non possano giocare con il KombiAttrezzo.

4.6 Condizioni di sicurezza

4.6.1 KombiAttrezzo

Il KombiAttrezzo si può considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Il KombiAttrezzo è integro.
- Il KombiAttrezzo è pulito.
- Il KombiAttrezzo è montato correttamente.
- Sono montati accessori originali STIHL apposti per questo KombiAttrezzo.
- Gli accessori sono montati correttamente.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza delle condizioni di sicurezza, i componenti possono non più funzionare correttamente e i dispositivi di sicurezza risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
- Lavorare con un KombiAttrezzo integro.
- Se il KombiAttrezzo è sporco: Pulire il KombiAttrezzo.
- Non cambiare il KombiAttrezzo.

- ▶ Montare accessori originali STIHL apposti per questo KombiAttrezzo.
- ▶ Montare le lame come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- ▶ Applicare gli accessori come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso o sulle istruzioni per l'uso degli accessori.
- ▶ Sostituire le targhette di indicazione usurate o danneggiate.
- ▶ In caso di dubbi, rivolgersi a un rivenditore STIHL.

4.6.2 Lame

Le lame si possono considerare in condizioni di sicurezza quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- Le lame e i componenti non sono danneggiati.
- Le lame non sono deformate.
- Le lame sono montate correttamente.
- Le lame sono prive di bava.

⚠ AVVERTENZA

- In mancanza di condizioni di sicurezza, potrebbero staccarsi parti delle lame ed essere scagliati via. Pericolo di gravi lesioni a persone
 - ▶ Lavorare con le lame e con componenti integri.
 - ▶ Affilare correttamente le lame.
 - ▶ Rimuovere la bava sui bordi di taglio con una lima.
 - ▶ In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

4.7 Impiego

⚠ AVVERTENZA

- L'utente potrebbe non lavorare più con la dovuta concentrazione in determinate situazioni. L'utente può inciampare, cadere e ferirsi gravemente.
 - ▶ Lavorare con calma e concentrati.
 - ▶ Se le condizioni di luminosità e di visibilità sono scarse: Non lavorare con il KombiAttrezzo.
 - ▶ Usare il KombiAttrezzo da soli.
 - ▶ Guidare il KombiAttrezzo vicino al terreno.
 - ▶ Prestare attenzione agli ostacoli.
 - ▶ Lavorare in piedi sul pavimento e mantenere l'equilibrio.
 - ▶ Se compaiono sintomi di affaticamento: fare una pausa di lavoro.
- Le lame in movimento possono tagliare l'utente. L'utente potrebbe ferirsi gravemente.



- ▶ Non toccare le lame in movimento.
- ▶ Se le lame sono bloccate da un oggetto: Spegner il KombiMotore. Solo a questo punto rimuovere l'oggetto.

- Se il KombiAttrezzo durante l'uso si modifica oppure si comporta in modo anomalo, è possibile che il KombiAttrezzo non sia in condizioni di sicurezza. Sussiste il rischio di ferire gravemente persone oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Interrompere il lavoro e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Durante il lavoro si possono produrre vibrazioni attraverso il KombiAttrezzo.



- ▶ Indossare i guanti.

- ▶ Fare delle pause di lavoro.
- ▶ In caso di segni di disturbi alla circolazione sanguigna: Rivolgersi ad un medico.
- Se la lama in rotazione incontra un oggetto duro, può provocare scintille. Le scintille possono provocare incendi ed esplosioni in ambienti facilmente infiammabili. Sussiste il rischio di gravi lesioni o di morte oppure di provocare danni materiali.
 - ▶ Non lavorare in ambienti facilmente infiammabili.
- Se viene meno la potenza di taglio o se il materiale tagliato si impiglia facilmente, sussiste il rischio di scagliare oggetti ad alta velocità. L'utente può ferirsi.
 - ▶ Affilare le lame come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- Quando non si accelera più sul KombiMotore, le lame continuano comunque a muoversi per breve tempo. Pericolo di gravi lesioni a persone.
 - ▶ Attendere che le lame non si muovano più.

⚠ PERICOLO

- Se si lavora in un ambiente con cavi conduttori, le lame rischiano di entrare in contatto con tali cavi conduttori, danneggiandoli. L'utente rischia gravi ferite o morte.
 - ▶ Non lavorare vicino a cavi conduttori.
 - ▶ Fare attenzione anche a cavi coperti.

4.8 Trasporto

⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro la scatola riduttore potrebbe diventare rovente. L'utente può scottarsi.



- Non toccare la scatola riduttore se scotta.

- Durante il trasporto il KombiAttrezzo può ribaltarsi o muoversi. Sussiste il rischio di ferire persone oppure di provocare danni materiali.
 - Montaggio del riparo di trasporto.
 - Fissare il KombiAttrezzo con le cinghie o una rete in modo tale da evitare che si ribalti o che si muova.

4.9 Conservazione

⚠ AVVERTENZA

- I bambini potrebbero non essere in grado di riconoscere e valutare i pericoli derivanti dal KombiAttrezzo. Sussiste il pericolo per i bambini di ferirsi gravemente.
 - Montaggio del riparo di trasporto.
 - Conservare il KombiAttrezzo fuori dalla portata dei bambini.
- I componenti metallici del KombiAttrezzo possono corrodere con l'umidità. Il KombiAttrezzo può essere danneggiato.
 - Conservare il KombiAttrezzo pulito e asciutto.

4.10 Pulizia, manutenzione e riparazione

⚠ AVVERTENZA

- Durante il lavoro la scatola riduttore potrebbe diventare rovente. L'utente può scottarsi.



- Non toccare la scatola riduttore calda.

- L'uso di detergenti aggressivi, getti d'acqua o oggetti appuntiti può danneggiare il KombiAttrezzo. Se il KombiAttrezzo non viene sottoposto a pulizia corretta, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Questo può causare gravi lesioni.
 - Pulire quindi il KombiAttrezzo come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- Se il KombiAttrezzo viene sottoposto a manutenzione o a riparazione non corrette da parte dell'utente, i componenti potrebbero non funzionare più correttamente e i dispositivi di sicurezza potrebbero risultare compromessi. Pericolo di lesioni personali gravi o mortali.
 - Non riparare il KombiAttrezzo autonomamente

- Se il soffiatore va sottoposto a manutenzione o riparato: Rivolgersi ad un rivenditore STIHL.
- Effettuare la manutenzione del KombiAttrezzo come descritto sulle presenti istruzioni per l'uso.
- Durante la pulizia o la manutenzione delle lame, l'utente potrebbe tagliarsi con i bordi di taglio affilati. Ciò potrebbe causare lesioni personali all'utente.
 - Indossare guanti da lavoro in materiale resistente.



5 Preparare il KombiAttrezzo

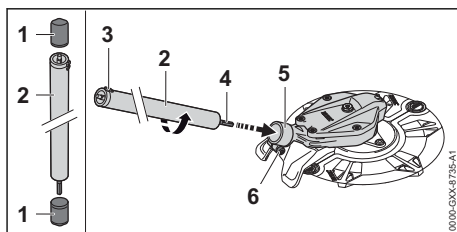
5.1 Preparare il KombiAttrezzo

Prima di iniziare il lavoro, occorre eseguire le seguenti operazioni:

- Accertarsi che i seguenti componenti siano in condizioni di sicurezza:
 - KombiAttrezzo, 4.6.1.
 - KombiMotore come descritto nelle istruzioni per l'uso del KombiMotore.
- Pulire il KombiAttrezzo, 12.1.
- Collegare lo stelo con la scatola riduttore, 6.1.
- Montare il KombiAttrezzo al KombiMotore, 6.2.1.
- Se si usa un KombiMotore con impugnatura circolare: montare il limitatore di passo come descritto nelle istruzioni per l'uso del KombiMotore.
- Usare il sistema di trasporto, 8.1.
- Se non è possibile eseguire queste operazioni: non usare il KombiAttrezzo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

6 Assemblare il KombiAttrezzo

6.1 Collegare lo stelo con la scatola riduttore

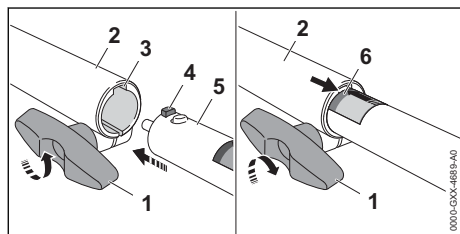


- ▶ Staccare i tappi protettivi (1) dalle due estremità dello stelo (2).
- ▶ Allentare la vite (6).
- ▶ Calzare lo stelo (2) nella scatola riduttore (5) girarlo fino a fare innestare l'albero di trasmissione (4).
- ▶ Stringere un po' la vite (6).
- ▶ Allineare lo stelo (2) in modo tale che il perno (3) sia rivolto verso l'alto.
- ▶ Stringere forte la vite (6).

Lo stelo non deve essere nuovamente smontato.

6.2 Montare e smontare il KombiAttrezzo

6.2.1 Montare il KombiAttrezzo



- ▶ Allentare la vite a testa cilindrica (1).
- ▶ Portare perno (4) e scanalatura (3) alla stessa altezza.
- ▶ Calzare lo stelo (5) fino al riscontro nel manicotto frizione (2).
- La linea rossa (6) è a filo con il manicotto frizione (2).
- ▶ Stringere saldamente la vite a testa cilindrica (1).

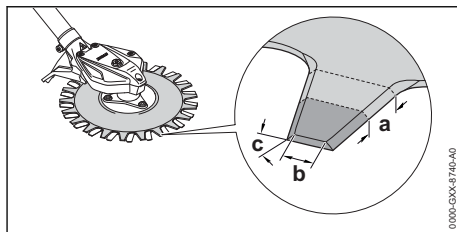
6.2.2 Smontaggio del KombiAttrezzo

- ▶ Montaggio del riparo di trasporto.
- ▶ Allentare la vite a testa cilindrica sul KombiMotore.
- ▶ Staccare lo stelo dal KombiMotore.

7 Controllare il KombiAttrezzo

7.1 Controllare le lame

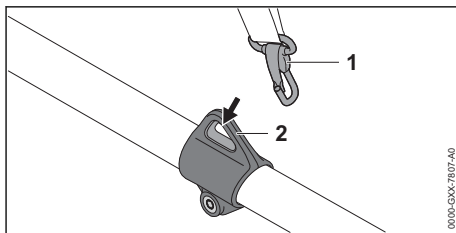
- ▶ Spegner il KombiMotore.



- ▶ Nel raggio di lavoro delle lame, misurare quanto segue:
 - Lunghezza a
 - Larghezza b
 - Angolo c
- ▶ Confrontare la misura, 15.2.
- ▶ Se non è raggiunta la lunghezza minima: Spostare la lama, 13.4.
- ▶ Se non si raggiunge la larghezza minima: Sostituire le lame, 13.3.
- ▶ Se non è rispettato l'angolo di affilatura: Affilare la lama, 13.5.
- ▶ In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

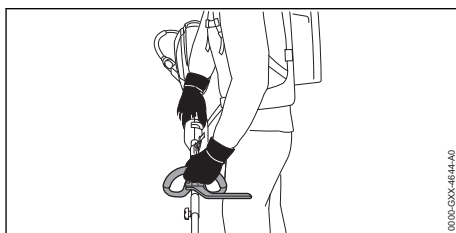
8 Lavorare con il KombiAttrezzo

8.1 Tenere e guidare il KombiAttrezzo



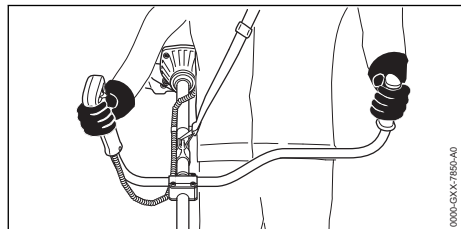
- ▶ Agganciare l'occhiello di trasporto (2) del KombiMotore nel moschettone (1) del sistema di trasporto.

KombiMotore con impugnatura circolare



- ▶ Tenere il KombiMotore con la mano destra sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il KombiMotore con la mano sinistra sull'impugnatura circolare di modo che il pollice la stringa.

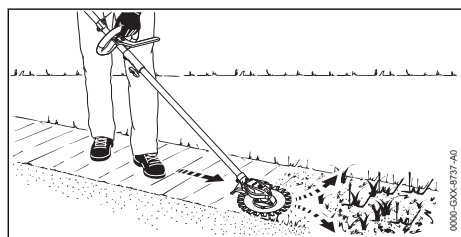
KombiMotore con impugnatura a manubrio



- ▶ Tenere il KombiMotore con la mano destra sull'impugnatura di comando di modo che il pollice stringa l'impugnatura di comando.
- ▶ Tenere il KombiMotore con la mano sinistra sull'impugnatura di modo che il pollice stringa l'impugnatura stessa.

8.2 Rimuovere le erbacce e tagliare l'erba

La distanza della lama dal terreno determina l'altezza di taglio.



- ▶ Spostare il KombiAttrezzo uniformemente a destra ed a sinistra.
- ▶ Procedere in avanti lentamente e in modo controllato.

9 Dopo il lavoro

9.1 Dopo il lavoro

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Se il KombiAttrezzo è bagnato: Lasciare asciugare il KombiAttrezzo.
- ▶ Pulire il KombiAttrezzo.
- ▶ Montaggio del riparo di trasporto.

10 Trasporto

10.1 Trasportare il KombiAttrezzo

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Montaggio del riparo di trasporto.

Portare il KombiAttrezzo

- ▶ Trasportare il KombiAttrezzo con una mano dallo stelo.

Trasportare il KombiAttrezzo in un veicolo

- ▶ Fissare il KombiAttrezzo in modo tale che il KombiAttrezzo non si ribalti e non si muova.

11 Conservazione

11.1 Conservare il KombiAttrezzo

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Montaggio del riparo di trasporto.
- ▶ Conservare il KombiAttrezzo in modo tale da soddisfare le seguenti condizioni:
 - Il KombiAttrezzo è fuori dalla portata dei bambini.
 - Il KombiAttrezzo è pulito e asciutto.

12 Pulizia

12.1 Pulire il KombiAttrezzo

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Lasciare raffreddare la scatola riduttore.
- ▶ Pulire il KombiAttrezzo con un panno umido.

12.2 Pulire le lame

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Spruzzare la lama con antiresina STIHL.
- ▶ Accendere il KombiMotore per 5 secondi. Le lame si muovono. L'antiresina STIHL si distribuisce uniformemente.

13 Manutenzione

13.1 Intervalli di manutenzione

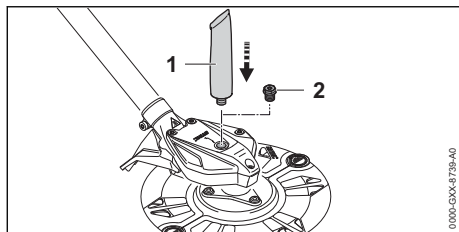
Gli intervalli di manutenzione dipendono dalle condizioni ambientali e di lavoro. STIHL consiglia i seguenti intervalli di manutenzione:

Ogni 25 ore di esercizio

- ▶ Lubrificare il riduttore.

13.2 Lubrificazione del riduttore

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.



- ▶ Svitare la vite di chiusura (2).
- ▶ Se non è visibile grasso sulla vite di chiusura (2):
 - ▶ Avvitare il tubetto "grasso per riduttori STIHL" (1).
 - ▶ Premere 10 g di grasso per riduttori STIHL nella scatola del riduttore.
 - ▶ Svitare il tubetto "grasso per riduttori STIHL" (1).
 - ▶ Avvitare la vite di chiusura (2) e stringere.
 - ▶ Accendere il KombiMotore per 1 minuto. Il grasso per riduttori STIHL si distribuisce uniformemente.

13.3 Montaggio e smontaggio della lama

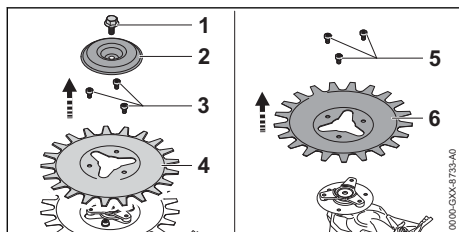
13.3.1 Smontare la lama



AVVERTENZA

- I bordi di taglio della lama sono affilati. L'utente può tagliarsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.



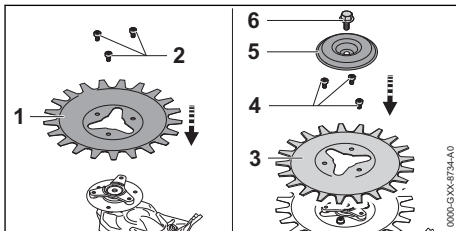
- ▶ Svitare le vite (1) in senso orario.
- ▶ Staccare il piattello (2).
- ▶ Svitare le viti (3) in senso antiorario.
- ▶ Togliere le lame (4).
- ▶ Svitare le viti (5) in senso antiorario.
- ▶ Togliere le lame (6).

13.3.2 Montaggio della lama



AVVERTENZA

- I bordi di taglio della lama sono affilati. L'utente può tagliarsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.
- ▶ Spegnerne il KombiMotore.



- ▶ Inserire le lame (1).
- ▶ Girare le viti (2) in senso orario e stringerle.
- ▶ Inserire le lame (3).
- ▶ Girare le viti (4) in senso orario e stringerle.
- ▶ Applicare il piattello (5).
- ▶ Avvitare la vite (6) in senso antiorario e stringerla.

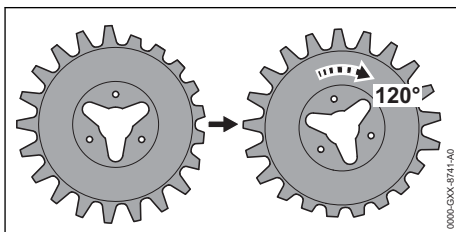
13.4 Spostare le lame



AVVERTENZA

- I bordi di taglio della lama sono affilati. L'utente può tagliarsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.

- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Smontare le lame.



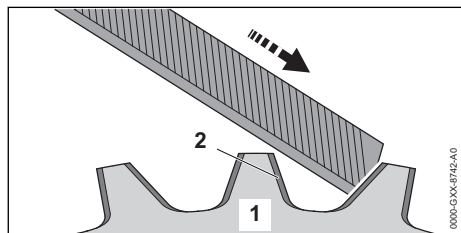
- ▶ Montare le lame spostate di 120°.
- ▶ Se le lame sono già state spostate due volte: sostituire le lame.
- ▶ In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

13.5 Affilatura delle lame



AVVERTENZA

- I bordi di taglio della lama sono affilati. L'utente può tagliarsi.
 - ▶ Indossare guanti di lavoro in materiale resistente.
- ▶ Spegnerne il KombiMotore.
- ▶ Smontare le lame.



- ▶ Affilare il bordo di taglio (2) con una lima piatta STIHL procedendo in avanti. Fare attenzione all'angolo di affilatura,  15.2.
- ▶ Affilare altri bordi di taglio.
- ▶ Montaggio della lama.
- ▶ In caso di dubbi: rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

14 Riparazione

14.1 Riparare il KombiAttrezzo

L'utente non è in grado di riparare autonomamente il KombiAttrezzo.

- ▶ Se il KombiAttrezzo è danneggiato: non usare il KombiAttrezzo e rivolgersi ad un rivenditore STIHL.

15 Dati tecnici

15.1 KombiAttrezzo STIHL RG-KM

- Peso con le lame: 2,5 kg

15.2 Lame

- Spessore: 1,25 mm
- Larghezza minima (denti): 5 mm
- Lunghezza minima (denti): 10 mm
- Angolo di affilatura: 45°

15.3 Valori acustici e vibratori

Il valore K per il livello di pressione acustica è di 2 dB(A). Il valore K per il livello di potenza acustica è di 2 dB(A). Il valore K per i valori vibratori è di 2 m/s².

RG-KM insieme a KM 94 R

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 93 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 107 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 6,1 m/s²
 - Impugnatura circolare: 5,9 m/s²

RG-KM insieme a KM 111 R

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 96 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 108 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 5,4 m/s²
 - Impugnatura circolare: 5,8 m/s²

RG-KM insieme a KM 131

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 109 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 4,5 m/s²
 - Impugnatura sinistra: 5,0 m/s²

RG-KM insieme a KM 131 R

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 98 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 109 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 5,6 m/s²
 - Impugnatura circolare: 6,1 m/s²

RG-KM insieme a KMA 130 R

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 84 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 94 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 4,1 m/s²
 - Impugnatura circolare: 4,4 m/s²

RG-KM insieme a KMA 135 R

- Livello di pressione acustica L_{peq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 80,5 dB(A)
- Livello di potenza acustica L_{weq} misurato su fondo riflettente secondo ISO 22868: 92,8 dB(A)
- Valore vibratorio $a_{hv,eq}$ misurato secondo ISO 22867
 - Impugnatura di comando: 3,7 m/s²
 - Impugnatura circolare: 4,3 m/s²

Per informazioni sull'osservanza della direttiva 2002/44/CE Vibrazione per il datore di lavoro, consultare www.stihl.com/vib.

15.4 REACH

REACH indica una direttiva CE per la registrazione, la classificazione e l'omologazione dei prodotti chimici.

Per informazioni sull'adempimento della direttiva REACH ved. www.stihl.com/reach.

16 Combinazioni con Kombi-Motori**16.1 STIHL RG-KM**

Il KombiAttrezzo può essere montato sui seguenti KombiMotori:

- STIHL KM 94 R
- STIHL KM 111 R
- STIHL KM 131
- STIHL KM 131 R
- STIHL KMA 130 R
- STIHL KMA 135 R

17 Ricambi e accessori**17.1 Ricambi e accessori**

STIHL  Questi simboli contrassegnano i ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL.

STIHL raccomanda l'uso di ricambi originali STIHL e accessori originali STIHL.

I ricambi e gli accessori di altri fabbricanti non possono essere controllati da STIHL in merito ad affidabilità, sicurezza e idoneità nonostante le attuali osservazioni del mercato, pertanto STIHL non può garantire nulla in merito all'uso di tali prodotti.

I ricambi originali STIHL e gli accessori originali STIHL sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

18 Smaltimento**18.1 Smaltire il KombiAttrezzo**

Le informazioni sullo smaltimento sono disponibili presso i rivenditori STIHL.

- Smaltire KombiAttrezzo, lame, accessori e imballaggio secondo le norme e in modo ecologico.

19 Dichiarazione di conformità UE**19.1 KombiAttrezzo STIHL RG-KM**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstraße 115
D-71336 Waiblingen

Germania

dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che

- Tipo di costruzione: KombiAttrezzo testina per erbacce
- Marchio di fabbrica: STIHL
- Tipo: RG-KM
- N. di identificazione serie: 4180

corrisponde alle disposizioni pertinenti di cui alla direttiva CE/2006/42 ed è stato sviluppato e fabbricato conformemente alle versioni delle seguenti norme valevoli alla rispettiva data di produzione:

EN ISO 12100 (in collegamento con le apparecchiature KM indicate).

EN ISO 12100, EN 60335-1, EN 50636-2-91 (in combinazione con le apparecchiature KMA indicate).

La documentazione tecnica è conservata presso ANDREAS STIHL AG & Co. KG Produktzulasung.

L'anno di costruzione è indicato sul KombiAttrezzo.

Waiblingen, 03.07.2020

ANDREAS STIHL AG & Co. KG


p.p.

Dr. Jürgen Hoffmann, responsabile dati e disposizioni sul prodotto e omologazione

www.stihl.com



0458-811-7521-B



0458-811-7521-B